

Hueber Sprachführer



Italienisch

unterwegs

Mit kostenloser App
www.hueber.de/mit-unterwegs

DOWNLOAD

Mit MP3-Download



Das Wichtigste auf einen Blick

Um etwas bitten	37
Sich beschweren	38

Einführung 6

Mit Kindern reisen 39

Die richtige Aussprache 8

Ganz allgemein	40
Sicherheit	40
Unterhaltung	41
Beim Essen	41

Reisevorbereitungen 10

Eine Unterkunft buchen	11
Ein Ticket buchen	13
Am Telefon	14
Per E-Mail, Fax oder Brief	16
Angaben zur Person machen	17

Besondere Bedürfnisse 42

Nützliches für behinderte Reisende	43
------------------------------------	----

Auf der Reise 19

An der Grenze	20
Wo geht's lang?	20
Tanken und Rasten	23
Panne und Unfall	24
Verkehrskontrolle	26
Unterwegs mit Bus, U-Bahn und Zug	27
Rund ums Gepäck	30
Am Flughafen	31
Mit dem Schiff	33
Ein Fahrzeug mieten	33
Ein Taxi nehmen	34

Miteinander sprechen 45

Bitten und danken	46
Begrüßung und Verabschiedung	46
Sich vorstellen und von sich erzählen	47
Etwas über den anderen herausfinden	48
Sich verabreden und jemanden einladen	49
Komplimente und wie man darauf reagiert	50
Zustimmen und ablehnen	51
Bedauern ausdrücken und sich entschuldigen	52

Endlich da: die Unterkunft 35

Rund um die Zeit 53

Beim Ankommen	36
Sich nach dem Wichtigsten erkundigen	36

Die Uhrzeit	54
Die Tageszeiten	56
Die Woche	57

Die Monate	58	Wie viel darf es sein?	100
Die Jahreszeiten	59	Drogerieprodukte	101
Das Datum	59	In der Apotheke	103
Feiertage	60	Beim Optiker	103
Gastronomisches und Kulinarisches 62		Kleidung und Mode	104
Ein internationales Frühstück	63	In der Reinigung	109
Zum Essen ausgehen	65	Beim Friseur	109
Den richtigen Tisch bekommen	67	Im Fotogeschäft	110
Bestellen	68	Musik	111
Getränke zuerst	69	Elektrische und elektronische Produkte	111
Zeit für das Essen	72	Etwas zum Lesen	112
Die Speisekarte: Antipasti	74	Etwas zum Schreiben	113
Suppen	75	Souvenirs und Geschenke	114
Kleine Gerichte und Imbisse	75	Etwas bezahlen	115
Pasta und Reis	76	Um den Preis handeln	117
Fleisch	78	Gekauftes umtauschen oder zurückgeben	117
Geflügel	79	Bank und Post 119	
Fisch und Meeresfrüchte	79	Geld besorgen	120
Eierspeisen	81	In der Post	121
Gemüse und Pilze	81	Freizeitaktivitäten 122	
Zubereitungsarten	82	Ganz allgemein	123
Beilagen	83	Sport	124
Kräuter und Gewürze	84	Wassersport	125
Nachspeisen	85	Wintersport	127
Eis	86	Am Strand	128
Käse	87	Wellness	129
Sonderwünsche	89	Museen und Ausstellungen	130
Beanstanden und loben	89	Nachtleben	132
Bezahlen	90	Kino, Theater, Konzert	132
Zeit für den Einkauf 92		Notfälle 135	
Ganz allgemein	93	Notruf	136
Lebensmittel	96	Auf der Polizeiwache	136
Wo im Supermarkt ...?	100		

Beim Arzt und im Krankenhaus	137	Demonstrativbegleiter und -pronomen	157
Beim Zahnarzt	143	Possessivbegleiter	158
Gefährliche Tiere und giftige Pflanzen	144	Verb	160
Ein wenig Grammatik	146	Regelmäßige und unregelmäßige Verben in der Gegenwart	160
Nomen	146	C'è und ci sono	164
Genus und Plural	146	Perfekt	164
Artikel	147	Imperfetto	166
Bestimmter Artikel	147	Zukunft	167
Unbestimmter Artikel	148	Konditional	169
Unbestimmte Mengenangaben	149	Si-Konstruktion	170
Adjektiv	150	Befehlsform	171
Adverb	151	Verneinung	173
Steigerung und Vergleich	153	Präpositionen	174
Gleichheit	153	Bildtafeln	178
Ungleichheit (Komparativ)	153	Von A bis Z	182
Superlativ (höchste Steigerungsform)	154	Deutsch-Italienisch	182
Wichtige unregelmäßige Steigerungsformen	155	Italienisch-Deutsch	224
Pronomen	155	Alles gepackt?	256
Personalpronomen	155	Zahlen	
Ci und ne (Pronominaladverbien)	157		



Eine Unterkunft buchen

Prenotare un alloggio

Eine hilfreiche Anlaufstelle im Internet für die Suche nach einer Unterkunft ist die Homepage der Italienischen Zentrale für Tourismus **ENIT** (*ente nazionale del turismo in Italia*): www.enit.it (dieser Service ist auch auf Deutsch erhältlich). Sie finden dort viele nützliche Informationen wie z. B. nach Preisklassen oder Regionen geordnete Verzeichnisse von Hotels, bed & breakfast und sogenannten *aziende agrituristiche* (Ferien auf dem Bauernhof). Außerdem finden Sie dort Links zu Flughäfen und den wichtigsten öffentlichen Nahverkehrsunternehmen.

	Ich möchte gern <input type="checkbox"/> buchen.	Vorrei prenotare <input type="checkbox"/> . [wor'räi preno'tare]
C01	<input checked="" type="checkbox"/> eine Übernachtung mit <i>Frühstück/Halbpension/Vollpension</i>	<input checked="" type="checkbox"/> un pernottamento con colazione/mezza pensione/pensione completa [un pernotta'mento con kola'zjone/'mäddsa pen'βjone/pen'βjone kom'pläta]
C02	<input checked="" type="checkbox"/> ein <i>Einzelzimmer/Doppelzimmer</i>	<input checked="" type="checkbox"/> una camera singola/doppia ['una 'kamera 'βingola/'doppja]
C03	<input checked="" type="checkbox"/> sieben Nächte <i>Halbpension/Vollpension</i>	<input checked="" type="checkbox"/> sette notti in mezza pensione/pensione completa ['βätte 'notti in 'meddsa pen'βjone/pen'βjone kom'pläta]
C04	<input checked="" type="checkbox"/> eine Ferienwohnung für <i>zwei/drei/vier</i> Personen	<input checked="" type="checkbox"/> un appartamento per due/tre/quattro persone [un apparta'mento per 'due/tre/'kuattro per'βone]
C05	<input checked="" type="checkbox"/> ein Ferienhaus	<input checked="" type="checkbox"/> una casa per le vacanze ['una 'kaβa per le wa'kanze]



In Italien unterscheidet man zwischen einer **camera doppia** (für zwei Personen mit zwei separaten Betten) und einer **camera matrimoniale** (für zwei Personen mit einem Ehebett).

C06	mit einem Kinderbett	con un lettino aggiunto [kon un let'tino ad'dschunto]
C07	für zwei Erwachsene und <i>ein Kind/zwei Kinder</i>	per due adulti e un bambino/due bambini [per 'due a'dulti e un bam'bino/'due bam'binì]
C08	mit <i>Bad/Dusche</i>	con bagno/doccia [kon 'banjo/'dottscha]
C09	für <i>eine Woche/zwei Wochen</i> (für die Zeit) vom ... bis zum ...	per una settimana/due settimane [per 'una ßetti'mana/'due ßetti'mane] (per il periodo) dal ... al ... [(per il pe'riodo) dal ... al]
C10	in <i>ruhiger/zentraler</i> Lage	in posizione tranquilla/centrale [in posi'zjone tran'kujilla/tschen'trale]
C11	in Strandnähe	vicino alla spiaggia [wi'tschino 'alla 'spjaddscha]
C12	Sind Haustiere erlaubt?	Sono ammessi animali domestici? ['ßono am'meßßi ani'mali do'mäßtitschi]
C13	Können wir unseren Hund mitbringen?	Possiamo portare con noi il cane? [poß'ßjamo por'tare con noi il 'kane]
C14	Müssen wir Bettzeug und Handtücher selbst mitbringen? Ich reise am ... um ca. ... Uhr an.	Dobbiamo portarci biancheria e asciugamani? [dob'bjamo por'tartschi bjanke'ria e aschuga'mani] Arrivo il ... alle ... circa. [ar'riwo il ... 'alle ... 'tschirka]
C15	Wir reisen am ... ab.	Partiamo il [part'jamo il]



Für **Reisen mit Hunden** gelten in der EU einheitliche Regelungen. Mitgeführt werden muss der europäische Heimtierausweis, der neben den Angaben zu Tier und Besitzer auch die für die Einreise nötige gültige Tollwutimpfung tierärztlich bescheinigt. Außerdem müssen Hunde mit einem Mikrochip gekennzeichnet werden, dessen Nummer ebenfalls im Heimtierausweis eingetragen sein muss. In Italien müssen Hunde an der Leine (nicht länger als 1,5 Meter) geführt werden; ein Maulkorb ist ebenfalls mitzunehmen.

Ein Ticket buchen

Prenotare un biglietto

Die offizielle Homepage der italienischen Eisenbahngesellschaft ist www.ferroviedellostato.it (auch auf Englisch verfügbar). Dort können Sie Fahrpläne einsehen und Tickets online erwerben. In Italien verkehren folgende Züge: Hochgeschwindigkeitszüge (**Eurostar**), die zwischen den größten italienischen Städten fahren, Expresszüge (**Intercity**), die in den großen und mittelgroßen Städten halten sowie Züge des lokalen (**treni per il trasporto locale**) oder regionalen (**treni regionali**) Verkehrs, die auch kleinere Orte verbinden.

	Ich möchte gern <input type="checkbox"/> buchen.	Vorrei prenotare <input type="checkbox"/> . [wor'rai preno'tare]
C16	<input checked="" type="checkbox"/> einen Flug	<input checked="" type="checkbox"/> un volo [un 'wolo]
C17	<input checked="" type="checkbox"/> eine Fähre	<input checked="" type="checkbox"/> un traghetto [un tra'getto]
C18	<input checked="" type="checkbox"/> eine Reise	<input checked="" type="checkbox"/> un viaggio [un 'wjaddscho]
C19	Hin- und Rückfahrt, bitte.	Andata e ritorno, per favore. [an'data e ri'torno per fa'wore]



Reisevorbereitungen

C20	Die <i>Hinreise/Rückreise</i> ist am ...	<i>La partenza/Il ritorno</i> è il ... [la par'tänza/il ri'torno ä il]
C21	Ich würde gern einen Sitzplatz reservieren.	<i>Vorrei prenotare un posto.</i> [wor'räi preno'tare un 'poſto]
C22	Ich möchte erster Klasse reisen. Um wie viel Uhr geht ☒ nach ...?	<i>Vorrei viaggiare in prima classe.</i> [wor'räi wjad'dschare in 'prima 'klaßſe] <i>A che ora parte ☒ per ...?</i> [a ke 'ora 'parte ... per]
C23	<input checked="" type="checkbox"/> die Fähre	<input checked="" type="checkbox"/> <i>il traghetto</i> [il tra'getto]
C24	<input checked="" type="checkbox"/> der nächste Flug	<input checked="" type="checkbox"/> <i>il prossimo volo</i> [il 'proßBimo 'wolo]
C25	<input checked="" type="checkbox"/> der nächste Zug	<input checked="" type="checkbox"/> <i>il prossimo treno</i> [il 'proßBimo 'träno]
C26	Wann kommt der Zug an?	<i>Quando arriva il treno?</i> ['kuando ar'riwa il 'träno]
C27	Wann fährt der Bus ab?	<i>Quando parte l'autobus?</i> ['kuando 'parte 'l'autobuß]
C28	Wie viel kostet das Ticket?	<i>Quanto costa il biglietto?</i> ['kuanto 'kosta il bi'ljetto]
C29	Bitte bestätigen Sie mir die Buchung schriftlich.	<i>Per favore, mi mandi una conferma scritta della prenotazione.</i> [per fa'wore mi 'mandi una kon'ferma 'ßkrittä 'della prenota'zjone]
C30	Ich möchte die Reservierung stornieren.	<i>Vorrei cancellare la prenotazione.</i> [wor'räi kantschel'lare la prenota'zjone]

Am Telefon

Al telefono

<i>Sono Cosa posso fare per Lei?</i> ['ßono ... 'kɔßa 'pɔßBo 'fare per läi]	... am Apparat. Wie kann ich Ihnen helfen?
---	--

Hier ist	<i>Sono</i> ['ßono]
----------------	---------------------------

C31	Bin ich hier richtig beim Hotel ...?	<i>Parlo con l'hotel ...?</i> ['parlo kon lo'täl]
-----	--------------------------------------	---



- C32** Ich würde gern mit ... sprechen. | **Vorrei parlare con ...** [wor'rai par'lare kon]

Telefongespräche werden in Italien gewöhnlich mit **Pronto**. (frei übersetzt: *Hallo, bitteschön?*) angenommen. Wenn Sie bei Firmen, in Büros oder Hotels anrufen, meldet sich der/die Angerufene förmlicher, beispielsweise mit: **Buongiorno, Hotel Trieste, mi dica**. (*Guten Tag, Hotel Trieste, was kann ich für Sie tun?*)

Mi dispiace, non c'è. [mi diß'pjɑ:tsche, non tschä] | Er/Sie ist leider nicht da.

Vuole lasciare un messaggio? ['wɔɫle la'schare un meß'βaddscho] | Möchten Sie eine Nachricht hinterlassen?

- C33** Könnten Sie *ihm/ihr* ausrichten, dass ... | **Potrebbe riferirgli/riferirle che ...** [po'træbbe rife'rirli/rife'rirle ke]

- C34** Könnte er/sie mich zurückrufen? | **Potrebbe farmi richiamare?** [po'træbbe 'farmi rikja'mare]

- C35** Meine Nummer ist 00 49 89 9602 474. | **Il mio numero è 0049 89 9602474.** [il 'mio 'numero ä 'zäro 'zäro 'kuattro 'nɔwe 'ɔtto 'nɔwe 'nɔwe 'säi 'zäro 'due 'kuattro 'βätte 'kuattro.]

Un momento, per favore. [un mo'mento, per fa'wore] | Einen Moment, bitte.

Le passo ... [le 'paßBo] | Ich verbinde Sie mit ...

- C36** Könnten Sie mir die Nummer von ... geben? | **Potrebbe darmi il numero di ... ?** [po'træbbe 'darmi il 'numero di]